



OCCCA NEWSLETTER May 31, 2024

目录 Table of Contents

OCCCA/OCCS Activities (May 11, 2024)	P1,2
Dr. Ping Xu Moroney Article	P1
习作两篇--中文四册林可馨	P3
Happy Mother's Day from Michael Cui	P4
OCCCC News 教会新闻	P5,6
The Wedding of Roger Chao and Kimi Harada-Kato	P7
《至暗尽头，光明乍现》	P8
Advertisements 广而告之 (2024)	P9-17



Warwick Advertiser

Local artist shares her passion for Greenwood Lake, Warwick

Greenwood Lake. Some of her work can be seen at the GWL Library and Chateau Hathorn.

ABBY WOLF WARWICK / 131 MAY 2024 104:37

Dr. Ping Xu Moroney shares her artwork and love for the Warwick/Greenwood Lake area. (Photo by Abby Wolf)

When you first meet Dr. Ping Xu Moroney, you immediately notice her bubbly personality, the second thing that comes across is her love for her adopted home, Greenwood Lake.

As she showed the mural that she painted some 20 years ago in Greenwood Lake Library's children's section, she repeatedly extolled the virtues of the village, its famous body of water, the joys of small-town life, its local businesses, and the community. She's certain that, someday, "art historians will know more about" the area.

Tags: ABBY WOLF - ART - ART SHOW - GREENWOOD LAKE - WARWICK -

Read the full article featuring Dr. Ping Xu Moroney [here!](#)

中国领事馆社区服务； Chinese Consulate Community Services
OCCS Student Government Association Meeting (cont. next page)



**OCCA Student Government Association Meeting Agenda
OCCA 学生会会议议程**

Date日期: Saturday, May 11th @4:00pm
Location地点: 48 Cheechunk Rd, Goshen, NY 10924
Attendees与会者: OCCA Board members, Current and new SGA members along with their parents or guardians 董事会成员们, 现任和下届学生会成员们以及他们的家人或监护人
***** Dinner will be served @5:00pm 提供免费晚餐**

Discussion Topic One
 Welcome New OCCA SGA members OCCA 董事会欢迎新学生会成员

Discussion Topic Two

- 2024 OCCA High School / College Graduation Slide Show End of May, 2024
Event facilitators: Dawson Lin/Jeffery Shi
- OCCA end of school year BBQ 六月社区烧烤
SGA fundraising event学生会活动基金筹款活动: book sale, yard sale, etc,
Event facilitator: Jovia Zhang 张萱萱
- OCCA Moon Festival Celebration 中秋节活动 (Moon Festival Tue, 9/17/2024)
Event facilitator:
- Thanksgiving / Christmas holiday seasons: Food Drive, visiting nurse home/senior care, etc.
Event facilitator:
- Chinese New Year Celebration 春节 (Wed, 1/29/2024)
Event facilitators: Anthony Chen/ Andrew Chen
- Flying Kite Festival 风筝节 April, 2025
Event facilitator:
- Mother's Day 母亲节 (Sun, 5/11/2025)
Event facilitator:



Discussion Topic Three
 Any suggestions?



5月11日纽约总领馆2024年“领事服务进社区”活动花絮; OCCS学生会社区活动计划会议; OCCS剧目班实体课程教学

改写《愚公移山》

中文四册 林可馨

大家好！我叫愚公。我家门口有两座大山，每次出去都要绕很远的路，非常麻烦。我对家人说：“这两座山太挡路了，我们把它们铲平吧！”妻子说：“我们的力气这么小，怎么能铲动两座大山呢？铲下来的石头和泥土往哪儿放？”我说：“你别着急，铲下来的石头和泥土可以晕倒大海边。”河曲智叟笑话我说：“你看起来真不聪明，你都这么大了，还怎么把这两座大山铲平呢？”我说：“你的思想太顽固了！我有儿子，儿子又有儿子，而山却不再增高了，我们一定行！”

我们日夜不停地劳动，把山神吓坏了。山神向天帝禀报了这件事。天帝命令身边的神仙来说服我。但是我说：“我不会放弃的！”天帝被我感动了，他派来了天上力量最大神，把这两座大山搬走了。



中文四册 庄佳影

假如我是神农

中文四册 林可馨

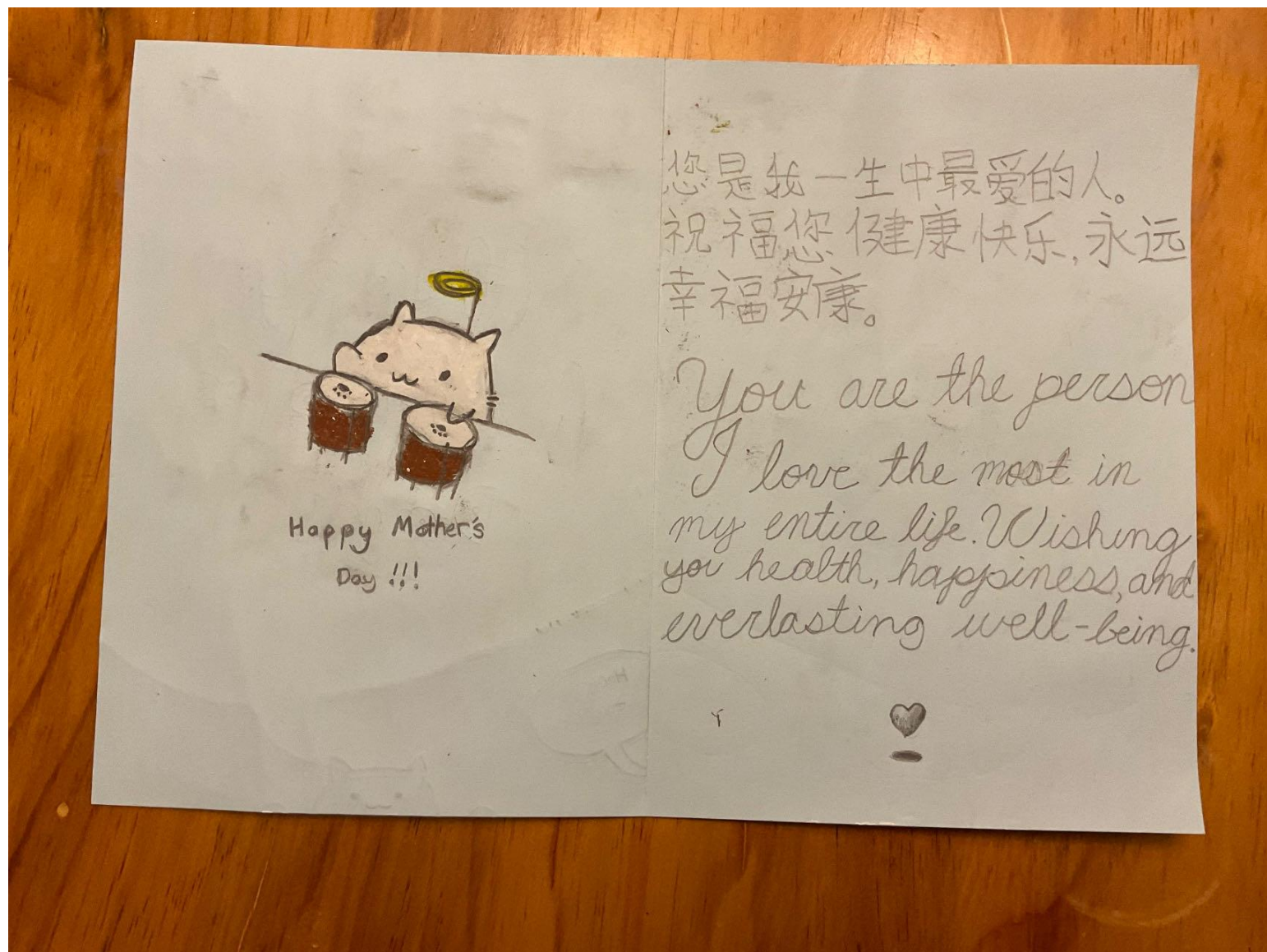
我是神农，就是那个为百姓分辨出五谷和草药的人。我生活的那个年代，大家都是靠野果子充饥，生病了，也没有草药来治。于是，我想：大山里，哪些小草能吃，哪些又可以治病呢？

于是，白天我带领臣民们到山上尝百草，晚上，把我们的发现记录下来。有一次，我把一棵草放进嘴里一尝，顿时明白自己中毒了。我已经不会说话了，我指着面前的灵芝草，又指指自己的嘴巴。臣民们立刻把那棵灵芝草喂到我的嘴里。我得救了！从此，大家发现了灵芝草可以起死回生。

就在刚才，我尝到了一棵“断肠草”！这棵草有剧毒，我明白我已经中毒，没有药可以救我了。但是我不后悔，我做的事情是值得的，我愿意为了天下百姓而牺牲！



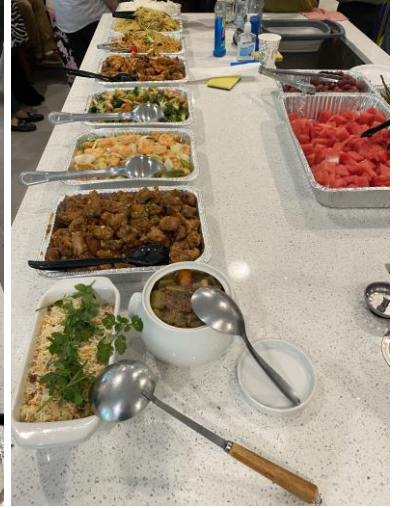
中文四册 庄佳影



橙郡中文学校第六班学生 Michael Cui 崔乐忱同学

OCCCC Mother's Day Service (May 12, 2024)







Hello everyone, my name is Fang. I am Roger's father. Roger was born in Beijing in 1988. I moved to New York for work when he was one year old. When Roger was three years old, his mother also left for New York to help me build a new life. Finally, when Roger was five years old, he came to New York and we were reunited.

During his first five years, Roger lived with his grandparents, aunts, uncles, and cousin Jingjing, and established a deep relationship with them.

When Roger was in first grade, his grandparents came and visited. While shopping, his mother and I walked in front. His grandparents walked behind. Roger walked in the middle. He didn't want us to lose grandma and grandpa, so he called out to me and his mother: "Walk slower!" But then, just to be sure, he called out to his grandma and grandpa: "Walk faster!"

The second time his grandparents visited, Roger was in junior high. While shopping, his mother and I pushed Esther's stroller in the front. Roger was with his grandparents, in the back. This time around, Roger didn't call out, "Walk slower." I knew it was because Roger knew he could take care of his grandma and grandpa if we got separated. He has always been a kind boy.

Kimi is also very kind. Originally, I was worried that Lina, Roger's mother, would be unable to talk to Kimi because my wife speaks with a strong accent. However, I noticed that Kimi is always very patient and very observant. If she understands just a single word, she can understand what Lina means. The two of them could chat happily for hours.

Roger and Kimi are both smart and kind people. I am excited for their future, their eventual family and I cannot wait to see the life they build. Thank you.

Congratulations to **Roger Chao**
and **Kimi Harada-Kato**
who were married on Thursday,
April 25, 2024 in Hawaii!

Wishing you a lifetime of
happiness and love ❤️



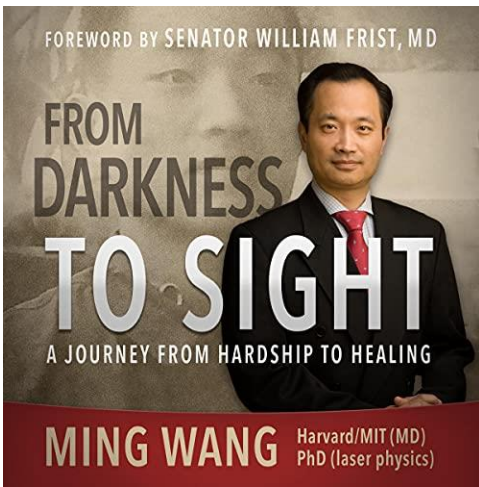
《至暗尽头，光明乍现》

by [Lily Wang](#)

没有观影之前，听到过看到过关于 Dr.王明旭以及他的电影 Sight 的一些介绍，我并没有激动到哪里去。在杭州同乡会的群里向这位国际级别的老乡名人问候，一半是礼貌，报名去观影，一半是好奇。

王医生是美国哈佛大学和麻省理工大学医学博士、物理学博士，美国范德比尔特大学教授，国际著名屈光手术和角膜病治疗专家。他成功进行了世界首例人工角膜移植术、首例角膜基质环植入治疗圆锥角膜的手术，完成了 2.5 万例角膜屈光手术，并为美国 2000 多名职业医生施行了飞秒激光 LASIK 手术。早在 2003 年、2004 年，他就荣获了美国最佳百名医师称号。

一个学霸级别的双博士医生，医学界里真算得上一只鼎。他的自传体小说，及其好莱坞电影，会不会也是一等那摩温？没看之前，我不论说。



2024 年 1 月 28 日上午，接上一位好友，我们一起去长岛听王明旭医生的讲座。看他江南书生一枚，并非玉树临风，也非胡杨傲岸，听他杭普口音夹带美式英语，故事娓娓道来，我竟然有一种似曾相识又相见恨晚的感觉，及至下午看完电影，我更是想拍案惊起，后悔没有叫上女儿，后悔不曾提前造势，惭愧不曾大力邀约亲友。

开篇有那么一丝丝悬疑片的惊恐：一个女人，端一个量杯，来到小姑娘睡床前，量杯里的液体，被女人倒入小姑娘的眼睛，撕心裂肺的尖叫，叫出至暗，无边无际的黑屏之后，白字闪出：Sight。

我的心一下子被揪得紧紧的，电影竟然是来自发生在印度的真实故事。

黑夜里小女孩的尖叫声，回忆里少年听到心上人被人拉走时的求救声，睡梦中反复出现的呼喊，时不时触动着我内心那一根弦。那些被岁月沉积在内心深处的至暗时刻，突然之间，被拔开了闸门，汹涌而出。那一帧帧，一幕幕，一幅幅，似曾相识，像二胡的琴弦，在琴筒蛇皮上反复来回拉，回来拉，拉扯着我童年里遭遇过的打脸镜头，也连带着我记忆里偶尔一现的红荷绿柳，拉扯着懵懵懂懂的课堂教学场景，也连接着饥肠辘辘时放学回家的羊肠小路，拉扯着那些毛骨悚然的至暗时刻，也连续着偶尔一现的温暖馨香时光。

我并没有哭，我只是胸口发闷心口发痛喉咙发紧，仿佛衣服领口被揪得紧紧的，又仿佛被打翻了九味瓶，辛酸苦涩辣咸淡甘腥，弄不灵清，扑面而来，绝尘而去。不曾忘，雪耻之恨，发愤之志，图强之心，凌辱之躯，伤疤结茄会有时，隐痛难免缠梦魇。西湖东湖，没有一个湖的水能够冲刷童年耻辱，暴雨细雨，也不能够浇灭背井乡愁。接个套？咋整呢？做人总要想得乐开。

想想有哪几个人的话音，你会终生记得？我记忆里，我娘娘（奶奶的方言）慈眉善眼带笑音：我们丽丽，会读书，会上大学。娘娘就是我童年里的光，照亮了我的出路。我一路地读书，成了小地方最聪明女生，最早的大学生研究生博士生及其大学老师。如果没有娘娘这一束光，我可能早就被埋入污泥。

影片中的男主名医，苦苦寻找一个帮助印度女孩摆脱黑暗的方式，身心俱疲，几乎跌入忧虑深渊，在回想母亲被打的至暗场景中，母亲幽幽道出的一句话说音，让他联想到婴儿在羊水中从不结疤，突然灵光乍现，终于创新研制出世界首例羊膜隐形眼镜，从此开启了全新治疗眼病，帮助千千万万人重见光明的疗愈之路。

阴影的存在，能让光亮更加彰显。苦难的存在，让幸存的人倍感珍惜。我并没有

哭，恰恰相反，我常常在笑，不仅因为影片并非悲情片，反而是非常励志，平且穿插有毛多的噱头司，有些甚至让人喷饭，而且摄影取景，场所转换，时空穿梭，都是好莱坞之大手笔，可观可赏。



纽约冬夜，寒风凛冽，我不顾年纪已经半百，竟然追到石溪大学，从头到尾，又看一场。不为别的，只因至冷时节，有暖流涌现，在至暗尽头，有光明乍现。

补充一句：一等那摩温，是正宗杭州话，就是指最好的最顶级的 No.1。

2024 年 2 月 2 号至 4 号，王医生和电影 Sight 在加拿大温哥华举行了五场义演，座无虚席；王医生荣获百人会年度奖；Angel Studios 宣布将于 2024 年 5 月 24 日公映。。。。。。捷报频频，鼓舞人心！



当然，我说的只是我的观影感受，只是摸到的大象某一部分，真的大象到底是什么样的？

列位看官，请你一定要自己去观看，你自己去感受，才能作数，赶紧打听下一场到哪里义映，笃定有得看，先睹为快，才能感知大象，以及更有蕴含的象外之象。



紐約人壽保險公司

WE ARE HIRING

成就自我 樂於助人 共創美好人生

**GROW YOUR SUCCESS WHILE HELPING OTHERS
CAREERS IN SALES AND SALES MANAGEMENT**

我們正在招聘有志從事這份能讓您在激勵嘉勉的工作氛圍中獲得高收入和成長潛能的銷售或銷售管理的專業人士，請今天就致電給我。



HAILÜ (LILY) WANG
王海鋁
Partner, Ph.D

(917) 822-9111

hwang05@newyorklife.com

New York Life
Insurance Company
Long Island G.O:
520 Broadhollow Road
Melville, NY 11747

Greater Flushing Office:
136-20 38th Ave, 12th FL
Flushing, NY 11354

EOE M/F/D/V/SO
SMRU 1775418





Yanming Zu 祖延鳴
PhD, RPh, LAc 中醫針灸醫師

祖延鸣，药剂学博士，纽约州注册药剂师，新泽西及纽约州执照针灸师。现在新泽西州行中医（针灸推拿拔罐等），擅长治疗各种疑难杂症，各种痛症（关节炎，肩周炎，足腱炎等），皮肤病（湿疹，风疹，带状疱疹等），过敏症（花粉过敏，冷空气过敏，季节性过敏等），胃肠道疾病（胃酸，胀气，腹泻，便秘等），风症（眩晕，手抖，儿童抽动症等），耳鸣，干眼症，妇科男科疾病（不孕症，子宫肌瘤，前列腺肥大等），以及各种情志疾病（失眠，多梦，抑郁等）。

Dr. Yanming Zu, PhD, RPh, LAc, PhD in Pharmaceutics, New York State Registered Pharmacist, New Jersey and New York State Licensed Acupuncturist. Currently practicing Chinese Medicine in New Jersey (acupuncture, massage, and cupping, etc.). She is good at treating various difficult and complicated diseases, various pain conditions (arthritis, frozen shoulder, tendonitis, etc.), skin diseases (eczema, rubella, herpes zoster, etc.), allergies (hay fever, cold air allergies, seasonal allergies, etc.), gastrointestinal diseases (stomach acid reflex, flatulence, diarrhea, constipation, etc.), wind diseases (vertigo, tremors, child Tourette Syndrome, etc.), tinnitus, dry eyes, gynecological and andrological disorders (infertility, uterine fibroids, prostatic hypertrophy, etc.), and various emotional diseases (insomnia, dreaminess, depression, etc.).





COLDWELL BANKER
REALTY

EMPOWERING SAVVY MOVES ACROSS THE HUDSON VALLEY



CONTACT JANE TODAY TO GET STARTED.



SCAN FOR
WECHAT



JANE CC NGUYEN

LICENSED REAL ESTATE SALESPERSON | SFR®
COLDWELL BANKER REALTY

C. 845.729.0288 | O. 845.634.0400

JANE.NGUYEN@CBMOVES.COM | JANENGUYEN.COM

170 NORTH MAIN STREET | NEW CITY, NY 10956



JANE CC NGUYEN
FACEBOOK



Asian Real Estate Association of America



MLS
Member Since 2008



Commercial & Investment
Real Estate Certified



NYS HOUSING AND
ANTI-DISCRIMINATION
NOTICE

For a limited time, earn

12%* for the first year, and 6.0% each year thereafter, on four or more life insurance premiums funded through a **Premium Deposit Account**.¹

Making a single, lump-sum payment to the Premium Deposit Account allows you to earn guaranteed interest on assets in the account and provides a convenient way to prepay life insurance premiums.

* The first-year rate does not reflect the effective yield of your Premium Deposit Account, which will vary based on how long the premium-paying period is and will be lower than the first-year rate stated above.



限时利好消息

Do you have money set aside? Would you like to get the most out of it? The Premium Deposit Account, available through some New York Life insurance policies, offers a guaranteed interest rate. Interest earned on money in the account is applied to your life insurance premiums, lowering your out-of-pocket costs. Contact us today to learn more.

有闲钱吗?是否愿意让它发挥更大价值? 请联系我们:



纽约人寿 Agent
Magree 王一舟

929-369-1777, 929-317-0076

136-20 38th Ave, Queens Crossing, 12th Floor
Flushing, NY 11354
Ywang25@ft.newyorklife.com

¹ All guarantees are based on the claims-paying ability of the issuer. Premium Deposit Account (PDA) rates vary over time, but once the PDA Agreement is accepted, the rate is guaranteed. There may be penalty or withdrawal fees if you withdraw or surrender funds from the PDA. Any interest earned on the PDA will be taxable and will be reported to you on IRS Form 1099-INT.

New York Life Insurance Company, New York, NY
14820.1.122023 SMRU5030182 (Exp. 01.01.2026)



2024 VISWISE ACADEMY

SUMMER 夏令营 PROGRAMS

“Path to Wall St.” Impact Investment Summer Program (2.5 Weeks) 「华尔街之路」菁英投资夏令营 (2.5周)

华尔街10年从业人员教授孩子如何做预算、储蓄和投资决策，以及复杂的金融概念。

时间: 7月5日至7月20日 DATE: July 5th to July 20th

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英创业夏令营 (2周) Youth Innovation Entrepreneurship Summer Program (2 Weeks)

也许你的孩子也可以成为下一个独角兽的创始人!

时间 1: 6月10日-23日 DATE 1: July 5th to July 20th

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英领导力夏令营 (2周) Leadership Summer Program (2 Weeks)

两周让孩子与众不同，最棒的领导力课程和令人兴奋的夏令营活动项目!

时间 1: 7月7日-20日 DATE 1: July 7th to July 20th (2 Weeks)

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd (2 Weeks)

时间 3: 8月4日-8月17日 DATE 3: August 4th to August 17th (2 Weeks)

费用: \$3,000 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$3,300)

TUITION FEE: \$3,000 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$3,300)

Summer Program Address:

夏令营地址:

Valley Forge Military Academy
and College

1001 Eagle Rd, Wayne, PA 19087



#INSPIRE LEADERS FOR TOMORROW

www.viswise.com

Whatsapp



微信咨询



ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH

橙郡華人基督教會

To KNOW GOD & To MAKE HIM KNOWN

認識上帝並傳揚祂的作為

Service Schedule

教會聚會時間:

Sun 2:30 PM- Worship Service 主日崇拜

Tue 8 PM- Middletown Small Group

Wed 10 AM- Women's Bible Study

Wed 8 PM- Church Prayer Meeting

Thu 8:30 AM- Galleria Small Group

Thu 10 AM- Monroe Small Group

Fri 8 PM- Bible Study Group

occcny.org

48 Cheechunk Road,
Goshen, NY 10924

zoom: 709-647-6827

pw: 135246

Joe, 施 845-728-9121

Pak, 梁 845-928-6838

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP

SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine
& Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
(845) 986-7885



Jenny Q. Lu, MD, PPLC

Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
(845) 692-3542



泛美理财咨询

丁作辉 博士

Dr. Tso-Hui Ting

资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A
Flushing, NY 12582

办公室: 718-886-5097 ext:8682

手机: 845-475-1357

传真: 347-331-0682

电邮: thting1788@gmail.com

我们都希望能有一个安全稳固的家庭财务基础

这不是个梦想, 我们帮您实现



在市场不确定的变动中, 如何做有效的风险管理并得到合理的回报?

中产家庭如何帮孩子准备好年年攀高的大学费用?

如何准备退休后有足够且保证的终身性收入? 重疾/长期护理支出?

服务项目:

- 资产配置策略规划
- 大学教育基金准备
- 人寿保险
- 长期护理保险
- 退休金规划策略
- 资产传承/遗产规划



Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)



Buffet

Open Hours:

Mon. – Thur. 11:00am – 10:00pm
Fri & Sat. 11:00am – 11:00pm
Sun. 12:00pm – 10:00pm

Buffet Price

Adult \$6.95(\$9.95)
Child 3 to 9 \$4.50(\$5.75)
Child Under 2 Free

OCCA Members 10% Off with OCCA 2024 Membership ID



谁需要 **人寿保险?** 答案非常简单: 您需要

无论您拥有怎样的人生前程, 购买人寿保险都是您最有价值的财务决定之一, 这已经得到了无数事实的印证。

计划组建新家庭, 购买新屋, 抚养和照顾老人、孩子以及对您有依靠的家人, 购买人寿保险, 能给你 360°全方位的保护。



我们的保单除了身故理赔外, 还有生前福利, 如果您患了绝症、癌症、中风等重大疾病以及其他列出的慢性疾病*就可以获得生前理赔, 给您时间和金钱照顾好自己和家人, 让您:

- 家有所护 - **Die too soon;** 病有所医 - **Become ill;**
- 老有所养 - **Live too long,** *我可以提供详细的清单

请致电我, 咨询美国目前市面上生前福利最全面的多功能保障人寿保险, 我可以和您面谈, 也可以用 Zoom 远程会议见面。



Mimi Cahill – 持纽约州、新泽西州和宾州执照。
 Tel: 845-645-6166, Zoom ID: 588 288 1768
 Email: MXC.Mimi@gmail.com

Other Sponsors and Family & Individual Cash Donations

- YH's Nails & Spa, Monroe
- Jay's Deli, Highland Mills
- Iron Chef, Central Valley
- McDonald's, Monroe
- Woodbury Common Premium Outlets, Central Valley
- Dr. Andrew Chen, General Dentistry, Metuchen & Palisades Park, NJ
- 沈孝明 & 李丽芳
- 梅笑辉 & 祖延鸣
- Andy & Tina Chen
- 吴康健 & 李晶芳
- 宋建成 & 唐隽
- 林木水
- Qiao Lin & Bi E Li
- 刘璐
- Dr. 马开宇

Orange County Chinese Association

纽约橙郡华人协会

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 38 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT WWW.OCCANY.ORG OR WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/. THANK YOU!

OCCA 2024 Board of Directors: Joseph Shih, Hai Luo, LeAnn Chen, Annie Li, June Tang, Peter Shi, Xiaoming Shen, Susan Qu, Cindy Rider, Nancy Song, Christy Shih
OCCA/OCCS Advisors: Pak Leung, Kangjian Wu
OCCS 2024 Student Government Association Officers: Jeffery Shi, Dawson Lin, Andrew Wu, Claire He, Daniel Chen, Anthony Chen, Iris Chen, Jovia Zhang, Matthew Qu, Chelsea Liang, Ms. Qian He (Advisor)
Newsletter Editor-in-Chief: Nancy Song; **Chinese Editor:** Peter Shi